

POL-200-TS

HERRAMIENTA DE DIAGNÓSTICO
DEL LAZO

Información de seguridad



¡Importante!: Antes de conectar cualquier cable externo, compruebe que el cable de lazo NO está conectado a la central por ninguno de los dos extremos del lazo.

Compruebe la correcta conexión de los terminales y que no existe ninguna tensión externa entre los cables que se van a conectar a la unidad.

Vida útil de las baterías máximo 3 años, ¡compruebe el año de fabricación de las mismas!

¡Hay riesgo de explosión en caso de usar baterías inadecuadas! Siga las instrucciones del fabricante para el reciclado de las baterías usadas.

¡Precaución! Este producto perderá su garantía si no se han seguido las instrucciones de operación e instalación del fabricante. El fabricante no será responsable de daños fortuitos ni de sus consecuencias. Es importante leer cuidadosamente las instrucciones de instalación antes de comenzar a instalar/conectar este equipo.



Desmontaje De acuerdo con la normativa 2002/96/EG (WEEE), una vez desmontado los equipos, sus componentes eléctricos y electrónicos se deben enviar al fabricante para su correcto reciclado.

Cómo cambiar el idioma

POL-200-TS menú de idioma. Para cambiar, seleccionar la opción del idioma deseado en el menú y reiniciar el dispositivo. Vea el apartado 7 de este mismo manual.



Índice

Pág.

1. Introducción	4
2. Conexionado	5
3. Multímetro	6
4. Lazo	7
5. Mapa	11
6. Registro	11
7. Configuración	13
8. Problemas más frecuentes	14
9. Características Técnicas	15
10. Conformidad CE	16

1. Introducción

El POL-200-TS es una herramienta gráfica compacta y portátil (dimensiones: 177 mm x 97 mm x 44 mm), diseñada para ayudar al:

Instalador en la programación y pruebas de lazo en paneles Notifier o Morley, en obra, antes de la puesta en marcha del panel de protección contra incendios.

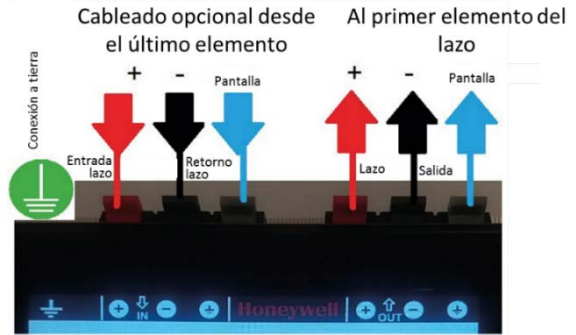
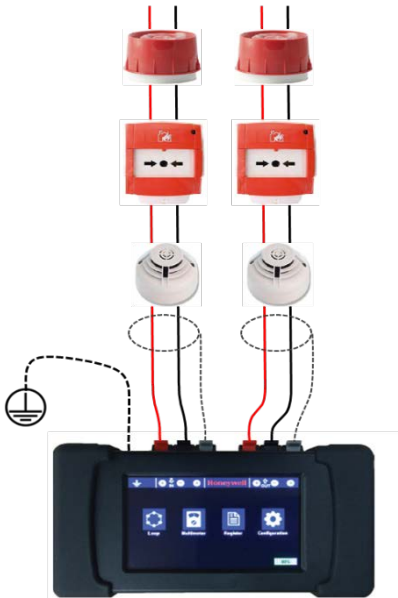
Mantenedor en el diagnóstico y verificación del estado de la instalación y de los equipos de campo conectados, verificando el mapa de cableado para detectar los posibles cambios realizados a lo largo del tiempo.

Sus seis baterías internas y recargables, 2500Ma NiMH, proporcionan una autonomía de uso de más de 6 horas de duración dependiendo de la carga del lazo.

POL-200-TS se ha diseñado para ser empleado sólo por personal entrenado con el objeto de interpretar adecuadamente la información obtenida.

Tenga en cuenta que POL-200-TS es un dispositivo se ha diseñado para ayudarle a comprobar la calidad de la línea y de la señal en su instalación. POL-200-TS no es un equipo de seguridad de protección contra incendio, sólo provee la información precisa de soporte para la identificación y solución de averías a un técnico cualificado.

2. Conexionado



POL-200-TS detecta problemas de cortocircuito en el lazo (mostrando un icono luminoso ⚡), inversiones de polaridad en el cableado un cableado de polaridad inversa (mostrando un diodo con el icono ▶) e identifica el número total de elementos conectados en el lazo.

Características eléctricas del cable de lazo:

- Las características consideradas son para cableado en modo de bucle cerrado (salida del panel y vuelta a él)
- La resistencia máxima admitida desde el extremo de SALIDA de la central de detección de incendios (o desde POL-200-TS) hasta la ENTRADA en la central de detección de incendios es de 40 ohmios.

Consulte las recomendaciones de instalación asociadas con la central de detección de incendio. La siguiente tabla muestra los valores resistivos aproximados para los dos tipos de cable de lazo recomendados.

	500mts	750mts	1.000mts	1.250mts	1.500 mts	2.000 mts	2.500 mts	3.000 mts
Cable 1,5 mm ²	7	10	13	17	20	27	33	40
Cable 2,5 mm ²	4	6	8	10	12	16	20	24

- El cable blindado / apantallado debe conectarse únicamente a tierra (GND) en la toma dispuesta dentro del panel de detección. El POL-200-TS permite al usuario confirmar la continuidad del apantallamiento que deberá ser entre 2 veces (2x) y 3 veces (3x) la resistencia del conductor negativo.
- La capacitancia entre los extremos (+ y -) del lazo debe estar por debajo de 0,5µF.
- La impedancia entre el positivo y la pantalla del cable debe de ser infinito (no debe de haber continuidad).

3. Multímetro



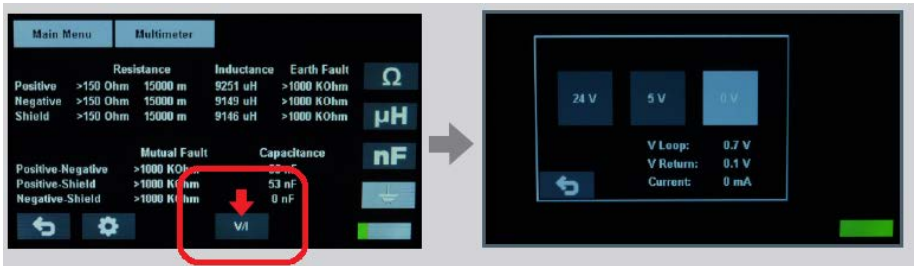
Una vez realizado el conexionado verifique que POL-200-TS tiene el nivel de carga adecuado, por favor tenga en cuenta que unas baterías con un nivel de carga insuficiente pueden falsear las mediciones.

Accederá a la función Multímetro desde la pantalla principal. Verifique que las condiciones de impedancia de línea son adecuadas según se describe en el apartado anterior.



Seguidamente verifique para cada rango de tensión, 0V, 5V y 24V, las tensiones y consumos que se muestren.

Revise la posible existencia de derivas, cortocircuitos, elementos defectuosos, conexiones inadecuadas de dispositivos del sistema o ajenos al mismo en función de los valores obtenidos.



La lectura a 24v de ofrecerá una referencia de caída de tensión en el lazo

Bajo la lectura de 5V no debe de tener consumo, revise la posible existencia de derivas o inducciones.

4. Lazo



La herramienta reconoce los detectores y los módulos en el lazo, no es necesario conectarlo al panel de detección (FACP). El POL-200-TS es compatible con el protocolo CLIP diseñado para gestionar 99 detectores y 99 módulos en el lazo y también con el Protocolo Avanzado diseñado para gestionar 159 detectores y 159 módulos.

En el menú **auto-programación**, nos identificará el número de detectores o módulos que están conectados en el lazo identificándolos según su tipo:



PROTOCOLO CLIP

Sección de Detectores - Símbolos de identificación por tipo de ID:

- “O” Sensor Óptico
- “H” o “T” sensor Termo-Velocimétrico
- “I” detector Iónico
- “M” Multi-sensor Óptico/Térmico
- “P” Pinnacle Láser
- “L” VIEW Láser
- “S” Smart Multi-criterio

Sección de Módulos - Símbolos de identificación por tipo:

- “I” o “E” Módulos de entrada, incluidos los pulsadores manuales.
- “O” o “S” Módulos de salida.
- “R” Módulos de salida sin final de línea (EOL) y por defecto relés.
- “Z” Módulos de zona para detectores convencionales.

PROTOCOLO AVANZADO

Para lazos con protocolo avanzado, POL-200-TS también nos identifica los siguientes elementos:

- “S” SMART 4
- “B” Detectores de barrera
- “P” Pulsadores manuales de interior
- “M” Unidad de aspiración FAAST

Para seleccionar entre los protocolos CLIP o AVANZADO se deberá acceder a la pantalla de configuración y seleccionar el requerido.




En el caso de que aparezcan letras minúsculas en la función auto-programación, se deberá confirmar que se ha seleccionado el protocolo adecuado al lazo entre las opciones disponibles de “Notifier”, “Morley”, “System Sensor” o “Honeywell”.

En caso de que en una dirección de un dispositivo cambie el tipo de ID, el carácter que le representa cambia de mayúsculas a mayúsculas, compruebe el cableado en ese dispositivo ya que su respuesta indica un posible error de conexonado. Por favor verifique también que el dispositivo no es defectuoso o la existencia de ruido debido a interferencias.

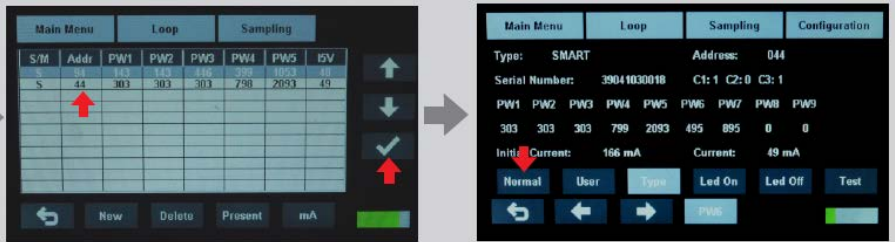
Un carácter “?” en el campo de tipo de ID puede ser indicativo de un problema en el dispositivo o debido a problemas en la línea del cableado.


Un carácter “-” en el tipo de ID puede ser indicativo de dirección duplicada.


Para cada muestreo POL-200-TS identifica los cambios que se han producido desde el muestreo anterior, para ello, el tipo de ID que identifica cada dirección aparecerá en color rojo o negro. El color rojo indica que se ha producido un cambio.

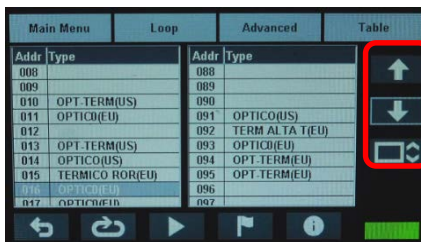
Para obtener más detalles acerca de cada uno de los elementos, selecciónelos haciendo clic directamente sobre ellos o con ayuda de los cursores y márkelos presionando el botón . Manteniendo presionado este botón obtendrá los detalles del elemento seleccionado dentro de la tabla de muestreo.

Los valores reflejados en las columnas PWs son de uso exclusivo del equipo técnico de Honeywell, PW1 debería estar alrededor deberá ser de 150 +/- 10% en Honeywell y Morley, mientras que será de 300 +/- 10% para Notifier / System Sensor. Otros valores fuera de este rango deben ser reportados al soporte técnico de Honeywell para el asesoramiento.

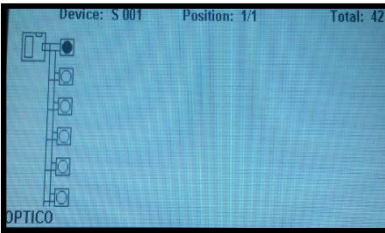
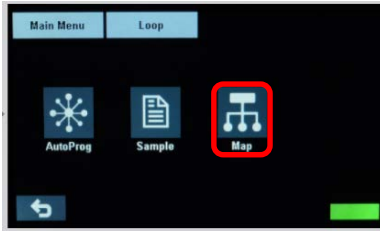


Seleccione uno de los elementos dentro de la tabla de muestreo con ayuda de los cursores (flechas en el margen derecho de la pantalla) o haciendo clic sobre la pantalla. Al pulsar el botón  accederá a la pantalla de información de usuario avanzado.

Desde el menú de auto-programación y pulsando el botón “List”, el usuario puede visualizar un resumen de elementos instalados. Pulsando una vez más sobre el icono  tendrá acceso a una lista más detallada de los dispositivos del lazo, use las teclas de desplazamiento ubicadas en el lado derecho de la pantalla para moverse de 1 en 1 o en bloques de 10.



5. Mapa



Para verificar visualmente el mapa de cableado del lazo deberá seguir las siguientes instrucciones.

Si ha cableado los terminales + IN, + OUT ubicados en la base B501AP o en la regleta de terminales del módulo, POL-200-TS activará el aislador para mostrar en un gráfico la ubicación de cada dispositivo.

POL -200-TS proporciona un mapa de dispositivos para cualquiera de los protocolos, CLIP o Avanzado. Dadas las características de cada protocolo, la información obtenida puede diferir.

Recuerde que en protocolo CLIP y para dispositivos multimódulo, cada entrada o salida ocupa una dirección en el lazo. Para protocolo Avanzado sólo será visible la dirección principal.

Nota 1: Para tener la correspondencia correcta se requiere que los terminales ISO estén correctamente cableados y los dispositivos soporten Advanced Protocol.

Nota 2: Algunos equipos como el View FSL-751 o Pinnacles sólo funcionan en protocolo CLIP y este protocolo no permite activar/desactivar el aislador

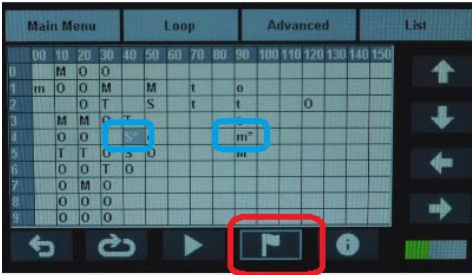
6. Registro




Puede registrar en un archivo de texto los valores seleccionados desde la pantalla de **auto-programación**.

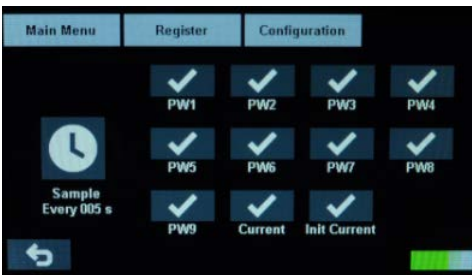
Al acceder a la pantalla de registro se mostrarán 3 opciones de registro:

- Solo los elementos seleccionados
- Lazo completo
- Mantenimiento



La primera opción requiere previamente realizar una Auto-programación del lazo y marcar los elementos a registrar.

Para ello proceda como se ha descrito previamente, seleccione los elementos con ayuda de los cursores (flechas en el margen derecho de la pantalla) y pulse el botón .



Una vez seleccionados los equipos y la opción registrar **“sólo elementos seleccionados”**, POL-200-TS mostrará la siguiente pantalla.



Registre a través de la opción de configuración sólo la información necesaria, consulte con el departamento técnico de Honeywell o, en caso de duda deje seleccionadas todas las opciones.

Mientras se esté realizando el registro, pulse el icono de volver atrás para finalizar la captura de datos en el archivo de registro.



Las muestras se generan con un intervalo de 5 segundos configurable.

Tenga en cuenta que POL-200-TS tiene memoria suficiente para el registro de eventos pero esta es limitada.

Se recomienda utilizar un tiempo de muestreo corto durante un periodo

también corto, incluso una única lectura por defecto para lazos estables, si se extiende el tiempo de muestra se generará un archivo de mayor tamaño que reducirá el espacio disponible del equipo para futuros informes.

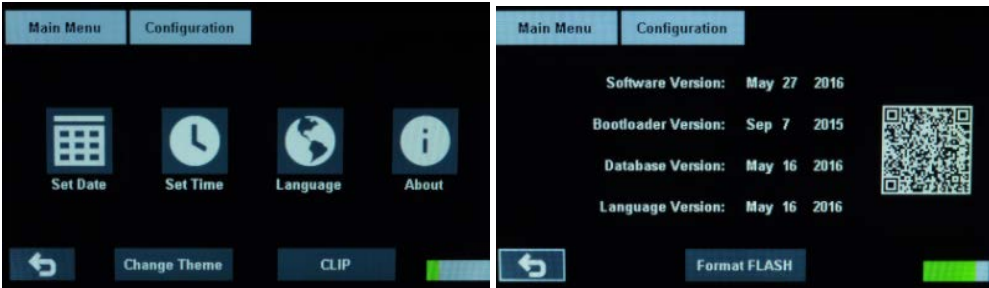
La opción mantenimiento creará un archivo de texto con la extensión **“.MNT”** que podrá editarse con el **“bloc de notas”** o Word para su posterior edición.

NOTA. Se recomienda eliminar de la carpeta los archivos de mantenimiento y registro antiguos para disponer de mayor capacidad para generar nuevos registros.

S/M	Type	Manuf	Pw1	Pw2	Pw3	Pw4	Pw5	Pw6	Pw7	Pw8	Pw9	I (mA)	I_Init (mA)
S	OPTICAL	NOT	0295	0292	0292	0795	0894	2094	0000	0000	0000	050	098
S	OPTICAL	NOT	0295	0292	0292	0794	0894	2094	0000	0000	0000	050	099
S	OPTICAL	NOT	0294	0292	0293	0795	0894	2094	0000	0000	0000	049	099
S	OPTICAL	NOT	0294	0292	0293	0794	0895	2094	0000	0000	0000	049	099
S	OPTICAL	NOT	0294	0292	0293	0795	0894	2094	0000	0000	0000	049	099
S	OPTICAL	NOT	0294	0292	0293	0794	0894	2094	0000	0000	0000	049	099
S	OPTICAL	NOT	0294	0292	0293	0794	0894	2094	0000	0000	0000	049	098

7. Configuración

En el apartado de configuración el usuario podrá cambiar la fecha y hora del equipo y seleccionar el idioma.




El icono inferior “CLIP” le permite seleccionar el protocolo CLIP, utilizado por los paneles de Notifier ID50/60 e ID3000, HBS XLS80 o Morley DXc, o el protocolo Avanzado por el panel Notifier Pearl.

El icono “Cambiar Tema” permite cambiar el fondo de la pantalla del blanco al negro y viceversa.

El icono de “Acerca” muestra la versión de software del equipo.

El icono QR le permitirá acceder con un Smartphone a la última versión *on-line* del equipo.

8. Problemas más frecuentes

-  En el caso de que aparezca este símbolo en la esquina inferior derecha de la pantalla, es indicativo de que se ha detectado un cortocircuito entre el cable positivo y negativo del lazo. Se deberá segmentar el lazo en secciones para localizar donde está el cortocircuito.
- Este símbolo indica un fallo de polaridad inversa. Se deberá segmentar el lazo en secciones para localizar en que base el cable negativo del lazo esta erróneamente conecta- do al terminal positivo, o viceversa.
- “h” en minúscula: En el caso de que en la auto programación TODOS los dispositivos en el lazo se muestren en letras minúsculas, es preciso comprobar el protocolo seleccionado en la pantalla de Configuración. Puede ser que el protocolo de lazo seleccionado, ej. Morley, System Sensor o Honeywell HBS, no encuentre los dispositivos en el lazo.

Parpadeo de la pantalla o la pantalla se apaga:

Verifique si el nivel de carga de la batería es el adecuado.
Las baterías pueden estar dañadas, sustitúyalas.

Las etiquetas de los dispositivos desaparecen o aparece el carácter interrogación:

Verifique que las condiciones del lazo cumplen los requerimientos para de Honeywell.
Pruebe sustituir el dispositivo y verifique de nuevo.
Verifique la posible existencia de ruido en la línea.
Registre la información y analice la posibilidad de ciclos de comportamiento inadecuado, corriente excesiva, etc...

No aparecen los dispositivos:

Verifique que no ha seleccionado protocolo AP en lugar de CLIP.
Verifique que el lazo está conectado a la entrada, “IN” del dispositivo POL200.

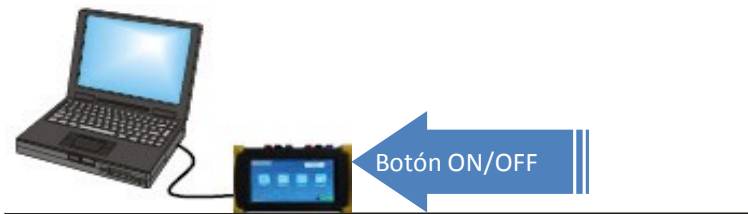
No hay datos registrados en mis archivos *.MNA, *.MNC y/o *.DAT:

Retire o elimine archivos antiguos, están ocupando el espacio de memoria disponible.

9. Características Técnicas

Alimentación:	230 Vac con cargador de 12 Vdc.
Autonomía:	Hasta 6 h con baterías cargadas al 100%.
Baterías:	6 baterías Ni-MH 1.2 V (2000 Ma) - Carga rápida en 1h
Pantalla:	480x262 pixel (98x56mm) TFT Display con 66.000
Colores.	
Teclado:	Teclado táctil capacitivo dinámico.
Dimensiones:	97mm alto x 177mm ancho x 44mm fondo
(Protectores de caucho incluidos).	
Color:	Caja negra y protectores de caucho en color gris.
Peso:	550g (con baterías).

POL-200-TS tiene un consumo incluso apagado que pueden descargar las baterías si no lo emplea durante un periodo prolongado.



El paquete incluye un cable USB de tipo B para conectar la unidad a un PC para instalar una nueva versión copiándola a la carpeta raíz de la unidad POL-200-TS.

Nota. Autonomía. La vida útil de las baterías dependerá de las activaciones de salida (sonda, flash, estroboscopios), si las baterías están completamente cargadas y el instalador está utilizando la función de aprendizaje automático, la unidad proporcionará hasta 6 horas de autonomía. Cuando la unidad es el interruptor de la corriente es muy baja por debajo de 250µA por lo que las baterías se mantendrá la carga de días, de todos modos se recomienda cargar la unidad completa antes de visitar el sitio.

Carga:	0°C a 40°C
Descarga:	0°C a 50°C
Almacenamiento:	-20°C a 30°C
Humedad:	65±20%

10. Conformidad CE

Este equipo de verificación de lazo cumple los requisitos esenciales de protección de las siguientes Directivas Europeas:

- RoHS - Restricciones al Uso de Ciertas Sustancias Peligrosas en Materiales Eléctricos y Electrónicos.
- Directiva de equipos 2011/65 / UE
- Cumplimiento con RoHS 2 - El producto no contiene sustancias peligrosas por encima de los límites designados en la Directiva RoHS. El producto pertenece a la categoría 9 - Instrumentos de control y control.
- La Directiva EMC 2014/30 / UE, mediante la aplicación de las siguientes normas EMC:
 - EN 61000-6-3: 2007 + A1: 2011 (Emisiones).
 - Compatibilidad electromagnética (EMC) Norma genérica de emisiones para ambientes residenciales, comerciales y de industria ligera.
 - EN 50130-4: 2011 + A1: 2014 (inmunidad).
 - EMC Estándar de familia de productos: requisitos de inmunidad para componentes de sistemas de incendio, intrusión y alarma social.

Honeywell Life Safety Iberia

C/Pau Vila, 15-19

08911 Badalona (Barcelona)

España

Tel. 902 03 05 45

www.honeywelllifesafety.es

POL-200 -TS Diagnostic tool

Ref. doc.: HLSI-MN-963

21/04/2017

© 2017 Honeywell International Inc.

Honeywell